

**Szállítási szerződés**

mely létrejött egyrészről az

**Egyesített Szent István és Szent László Kórház - Rendelőintézet**

(1097 Budapest, Nagyvárad tér 1.)

**Képviseli:** Dr. Vályi-Nagy István - főigazgató

**Adószám:** 15490342-2-43

**Számlaszám:** 10023002-00317117-00000000

- a továbbiakban: **Megrendelő** -

másrészről a

**Biotest Hungaria Kft.** (2045 Törökbálint, Torbágy u. 15/A.)

**Képviseli:** Dr. Szolnoky Miklós, Dr. Borbás Gyula, Dr. Karabélyos Csaba, Kovács Enikő  
közül bármelyik kettő személy

**Cégjegyzékszám:** 13-09-095141

**Cégbíróság:** Pest Megyei Cégbíróság

**Adószám:** 10938164-2-13

**Statisztikai számjel:** 10938164-4646-113-13

**Számlaszám:** 10950009-00000002-55440002

- a továbbiakban: **Szállító** -

között az alábbi feltételek szerint:

**PREAMBULUM**

A Megrendelő Ajánlatkérőként, a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény alapján közbeszerzési eljárást bonyolított le **urologiai laparoszko-pos torony különböző optikákkal és kiegészítőikkel, valamint vér- és infúzió melegítő szállítása** tárgyában.

Szállító **a(z) II. számú rész(ek) vonatkozásában** a közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevője.

A szerződéses feladatok részletes tartalmát a tárgyban lefolytatott közbeszerzési eljárás Részvételi felhívása és Dokumentációja, Ajánlattételi felhívása és Dokumentációja, a nyertes ajánlattevő ajánlata, továbbá az ajánlatkérő által a részvételi és/vagy ajánlattételi szakaszban adott kiegészítő információk határozzák meg.

Jelen szerződés melléklete a nyertes ajánlattevőként szerződő fél által a részvételi jelentkezésben megadott műszaki leírás (1. számú melléklet) és az ajánlatában megadott részletező ártáblázat (2. számú melléklet)

A fentiek alapján felek az alábbi szerződést kötik:

*Handwritten signature and initials*

### 1. A szerződés tárgya:

Megrendelő részére az eljárást megindító felhívásban és dokumentációban, az ajánlattételi felhívásban és dokumentációban, valamint a nyertes ajánlattevő (Szállító) részvételi jelentkezésében és ajánlatában meghatározott tárgyú és specifikációjú

### 2 darab BW 685 típusú vér- és infúzió melegítő készülék szállítása

Szállító által az eljárást megindító felhívásban és dokumentációban, az ajánlattételi felhívásban és dokumentációban, valamint Szállító részvételi jelentkezésében és ajánlatában meghatározott feltételekkel.

### 2. A szerződés ellenértéke:

$$\begin{array}{r} 1.000.000,-\text{nettó HUF} \\ + \quad 270.000,- \text{ 27\% ÁFA} \\ \hline 1.270.000,-\text{bruttó HUF} \end{array}$$

azaz

egymillió-kettőszázhetvenezer forint (ÁFÁ-val)

A szerződés ellenértéke, a szerződéses ár, a teljesítés helyén, mint átadási helyen a jelen szerződésben meghatározott teljesítéssel értendő, és tartalmazza a leszállítandó eszközök ellenértékét, a szállítási költséget, az üzembe helyezést, a betanítást, a garanciát, és valamennyi költséget, amely a szerződés maradéktalan teljesítéséhez felmerül.

A szerződéses ár rögzített, fix ár, attól a szerződés teljesítése során nem lehet eltérni.

### 3. Teljesítés határideje: 2013.12.29.

### 4. Teljesítés helye:

Az I. számú rész vonatkozásában: Egyesített Szent István és Szent László Kórház - Rendelőintézet központi telephely (1097 Budapest, Nagyvárad tér 1.) A épület;

A II. számú rész vonatkozásában: Egyesített Szent István és Szent László Kórház - Rendelőintézet Szent László Kórházi telephelye (1097 Budapest, Albert Flórián (Gyáli) út 5-7.) Központi Anaesztheziológiai és Intenzív Betegellátó Osztály;

### 5. Teljesítés:

5.1. Szállító köteles a szállítás várható időpontja előtt 2 munkanappal a szerződés 13.2. pontjában feltüntetett Megrendelő megbízottját elektronikus úton értesíteni, valamint ezt a tájékoztatást a [gazdig@eszszk.hu](mailto:gazdig@eszszk.hu) e-mail címre is egyúttal továbbítani. Szállító a szerződés tárgyát képező árukat a Megrendelő megbízottjával előzetesen írásban egyeztetett, Megrendelő részéről visszaigazolt időpontban a 4. pontban meghatározott teljesítés helyére/helyeire, a 3. pontban meghatározott határidőig leszállítja, telepíti, üzembe helyezi, a kezelő személyzetet a termék használatával kapcsolatosan kioktatja, és üzemeltetésre átadja a Megrendelő részére.

5.2. A Szállító az árukat a szállítás módjának megfelelő csomagolásban, szabályszerűen szállítja le. A csomagoláson a megfelelő kezelésre és tárolásra vonatkozó címkék feltüntetésre kerülnek.

A csomagbontást a rendeltetési helyen a Szállító szakemberei végzik, Megrendelő jelenlétében.

Megrendelő jelenlétében a szerződés 13.2. pont szerinti Megrendelő megbízottja, vagy igazolt távolléte esetén a Gazdasági Igazgató által írásban felhatalmazott személy, valamint a szakmai osztály vezetője, vagy az általa írásban meghatalmazott személy vesz részt. A csomagbontásról, az áru mennyiségi átvételéről Felek jegyzőkönyvet vesznek fel, melyben a bontás során tapasztalt sérüléseket és/vagy hiányokat is rögzíteni kell. A megállapított hiányokat és sérüléseket a Szállító a szerződéses határidőn belül utánszállítással, vagy cserével saját költségére tartozik elvégezni.

Amennyiben Szállító az árut hiányosan szállítja le Megrendelő a hiány fentiekkel megegyező módon történő hivatalos átvételéig az áru használatára nem jogosult, ebben az esetben a csomagbontásról készült jegyzőkönyvnek ezt is tartalmaznia kell.

Az áru rendeltetésszerű használatra való alkalmasságáról (működéséről) Felek műszaki átvétel keretében győződnek meg, melyről jegyzőkönyvet vesznek fel. Megrendelő az Áru hiánytalan átadás-átvétele során jogosult, de 5 munkanapon belül köteles elvégezni minden vizsgálatot és mérést annak megállapítására, hogy az Áru megfelel-e a szerződésben foglalt feltételeknek, így különösen a specifikációban leírtaknak.

A beüzemelés során az árunak rendelkeznie kell az összes alkatrészszel illetve a gyári előírás szerinti további tartozékkal, valamint működnie kell minden a specifikációban vállalt funkciónak. Amennyiben az eszköz üzembe helyezéséhez más műszaki előkészítés és az eszköz telepítése szükséges, azt a közbeszerzési eljárásban rögzítetteknek megfelelően vagy a Megrendelő vagy a Szállító (amennyiben erre vonatkozóan a közbeszerzési eljárásban információ nincs, úgy Megrendelő) köteles – a Szállító előzetes írásbeli tájékoztatása alapján – elkészíteni a telepítés szerinti épületben és területen olyan időpontban, hogy az áru átadására a megállapított teljesítési határidőben sor kerülhessen.

Ha az átvételt a Megrendelő minőségi hiba, hiány esetén megtagadja, a kárveszély mindaddig a Szállítót terheli, amíg a hibát, hiányosságot Szállító ki nem küszöböli. Ha az átadás átvétel során a Megrendelő azt állapítja meg, hogy az Áru nem felel meg a szerződésben foglalt feltételeknek, így különösen a specifikációban leírtaknak, akkor a Megrendelő az Áru kicserélését követelheti, és megjelölheti a kicserélés határidejét, a Szállító pedig köteles a Megrendelő által megjelölt igényt haladéktalanul és térítésmentesen kielégíteni.

Sikertelen átvétel esetén a Szállító köteles a hibák elhárítása után az áru átadására új időpontot javasolni. A megismételt átvétellel kapcsolatos minden költség a Szállítót terheli.

Eredményes átadás esetén az üzembe helyezési jegyzőkönyv Megrendelő általi aláírásának napján száll át a kárveszély a Megrendelőre. Az üzembe helyezési jegyzőkönyv aláírására Megrendelő részéről a szerződés 13.2. pont szerinti Megrendelő megbízottja, vagy igazolt távolléte esetén a Gazdasági Igazgató által írásban felhatalmazott személy, valamint a szakmai osztály vezetője, vagy az általa írásban meghatalmazott személy jogosult.

2014. 11. 14.  
F. Sz. Sz.

- 5.3. A Szállító anyagi felelősséggel tartozik az üzembe helyezés helyszínén található kórházi vagyontárgyakért, az általa az üzembe helyezés során esetlegesen okozott károkat köteles megtéríteni, vagy az eredeti állapotot helyreállítani.
- 5.4. A Szállító a 3. pontban meghatározott időpontig végzi el a telepítést és üzembe helyezést, elvégzi az oktatásokat, és a szükséges átadási dokumentációt a Megrendelő rendelkezésére bocsátja.
- 5.5. A Szállító és a Megrendelő az üzembe helyezésről, és a Megrendelőnek üzemeltetésre történő átadásról jegyzőkönyvet vesznek fel.  
Az üzembe helyezési eljárás lezárását és az átadási dokumentáció átadását követően kerülhet sor a teljesítés igazolására Megrendelő részéről.  
Az átadási dokumentáció részei:
- 2 példány magyar nyelvű kezelési-használati utasítás és példány karbantartási utasítás
  - működtetéshez, üzemeltetéshez szükséges engedélyek, határozatok, minőségi tanúsítványok, megfelelőségi tanúsítványok és mellékleteik (műszaki dokumentáció)
  - az üzembe helyezés szabványosságára és szabályosságára vonatkozó nyilatkozatok
  - szükséges mérési és egyéb jegyzőkönyvek

Megrendelő és Szállító a teljesítés igazolására teljesítés igazolási jegyzőkönyvet vesznek fel.

## 6. Jótállás:

- 6.1. A Szállító a jelen szerződés alapján leszállításra kerülő árukra a jegyzőkönyvi átadás dátumától számított **12 hónap** teljes körű jótállást vállal.
- 6.2. Szállító kötelezi magát, hogy a jótállási feladatok ellátására biztosítja a megfelelő szerviz háttérrel és anyagellátást.
- 6.3. A berendezés leszállítását követő jótállás időtartama alatti meghibásodások esetén Szállítónak a készülék hibaelhárítását munkanapokon a bejelentést követő 2 órán belül meg kell kezdenie. Amennyiben a garanciális hiba elhárításának időtartama a 2 napot meghaladja, a hibajavítás további időtartamára a Szállító a megajánlott készülékkel egyenértékű csere készüléket – vagy tartozék esetén cseretartozékot – köteles biztosítani és Megrendelőnek térítésmentesen használatra átadni.
- 6.4. Amennyiben Szállító a hibabejelentést követően nem teljesíti vállalt kötelezettségeit, úgy a Megrendelő eljárhat a hiba kijavítása érdekében a Szállító kockázatára és költségére.
- 6.5. Az üzemképtelenség beálltát Megrendelő kijelölt kapcsolattartója jogosult bejelenteni telefonon és írásban, a bejelentés tényét a Szállító és a Megrendelő - egymástól függetlenül -naplózni köteles.
- 6.6. Szállító vállalja, hogy a vállalt jótállás időtartamának lejártától számítva az árukhoz szükséges tartalék alkatrészeket **legalább 8 évig** biztosítja.

## 7. Fizetési feltételek:

- 7.1. Megrendelő a szerződés szerű teljesítés ellenértékét a teljesítést követően a Ptk. 292/B. § (1) bekezdésében foglalt előírások szerint, figyelembe véve a Kbt. 130. § (1) és (6) bekezdésében foglalt előírásokat, szabályosan kiállított számla ellenében átutalással

egyenlíti ki a Szállító jelen szerződés első lapján megadott bankszámlájára. A kifizetésnél az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §. is alkalmazandó.

- 7.2. A fizetés abban az időpontban számít teljesítettnek, amikor Megrendelő bankja Megrendelő számláját a kifizetésre kerülő összeggel megterheli.
- 7.3. Számla a teljes és maradéktalan teljesítést követően nyújtható be. A számla mellékletei az üzembe helyezési jegyzőkönyv, valamint a teljesítés igazolási jegyzőkönyv. A számlán történő teljesítésigazolásra a fenti dokumentumok alapján a műszergazdálkodási csoportvezető jogosult.  
Amennyiben Szállító a számláját a szükséges mellékletek nélkül vagy hiányosan, illetve hibásan kitöltve nyújtja be, a számlát a Megrendelő kiegészítésre visszaküldi, s a fizetési határidőt a kiegészített számla beérkezésétől számítja.  
A számla kiegyenlítését követően az áru a Megrendelő kizárólagos tulajdonába kerül.
- 7.4. Megrendelő késedelmes fizetése esetén a Felek a Ptk. 301/A. § (2) – (3) bekezdésében foglaltak alapján járnak el.
- 7.5. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak, valamint, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi, és a Kbt. 125. § (5) bekezdés a) és b) pontja szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

## 8. Késedelmes teljesítés:

- 8.1. A Szállítónak az áru leszállítását és a szolgáltatások teljesítését a szerződésben meghatározott, illetve a felek által kötelezően elfogadott határidő szerint kell elvégeznie.
- 8.2. Szállító teljesítési kötelezettségeinek késedelmes teljesítése folytán a Szállítóra az alábbi szankciók alkalmazandók:  
Megrendelő késedelmi kötbérigényének érvényesítése, vagy a szerződés mulasztás miatti felmondása és/vagy kártérítési igény támasztása.

## 9. Kötbér, kártérítés:

- 9.1. Szállítót késedelmes vagy hibás teljesítése esetén kötbérfizetési kötelezettség terheli.

### Késedelmi, minőségi kötbér:

Jelen szerződésben rögzített kötelezettségek késedelmes vagy hibás teljesítése esetén Szállítót késedelmi és/vagy minőségi kötbérfizetési kötelezettség terheli. A kötbér mértéke: az eredménytelenül eltelt teljesítési határidőt követő minden késedelmesen eltelt nap után a szerződéses nettó érték 1%-a.

Szállító kötbér fizetési kötelezettsége nem érinti a Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a kötbért meghaladó kárának megtérítését követelje Szállítótól.

- 9.2. Amennyiben a szerződés teljesítése során bármikor a Szállító számára olyan körülmény áll elő, amely akadályozza az időben történő teljesítést, úgy a Szállítónak előzetesen értesítenie kell írásban a Megrendelőt a késedelem tényéről, annak várható elhúzódásáról és okairól, valamint ésszerű póthatáridőt kell tűznie a teljesítésre.
- 9.3. Megrendelő a Szállító tevékenységével vagy mulasztásával kapcsolatban keletkezett kárát érvényesítheti a Szállítóval szemben a bizonyítottan Szállító hibájából keletkezett kár megtérítésére.

## 10. Mulasztás, meghiúsulás miatti szerződésfelmondás:

10.1. A teljesítés megtagadása esetén, vagy ha Megrendelő a szerződéstől Szállító szerződésszegő magatartása miatt eláll, Szállítót meghiúsulási kötbérfizetési kötelezettség terheli.

### Meghiúsulási kötbér:

A teljesítés megtagadása vagy a Szállító érdekkörében felmerült lehetetlenülés esetén, továbbá ha Megrendelő a szerződéstől Szállító szerződésszegő magatartása miatt eláll, Szállítót meghiúsulási kötbérfizetési kötelezettség terheli. A meghiúsulási kötbér mértéke a szerződéses nettó érték 15%-a.

Szállító kötbér fizetési kötelezettsége nem érinti a Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a kötbért meghaladó kárának megtérítését követelje Szállítótól.

10.2. A szerződésszegéssel kapcsolatos egyéb kárrendezésre vonatkozó igényein túl a Megrendelőnek jogában áll a szerződést írásos formában felmondani az alábbi esetben: Amennyiben a Szállító a szerződésben meghatározott határidőn belül nem helyezi üzembe a berendezést, vagy ha a Szállító elmulasztja a szerződésből adódó egyéb kötelezettségének (kötelezettségeinek) teljesítését, és ha a Szállító ezen mulasztásait nem hozza helyre a Megrendelő mulasztási értesítésének kézhezvételétől számított 10 munkanapon belül.

Abban az esetben, ha Megrendelő fentiekben foglaltak okán a szerződést felmondja, meghiúsulási kötbérre jogosult.

10.3. Bármely nem szerződésszerű teljesítés fenntartás nélküli elfogadása a Megrendelő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről, amelyek a Megrendelőt szerződésszegés következményeként megilletik.

## 11. Vitás kérdések rendezése:

11.1. Megrendelőnek és a Szállítónak meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, mely közöttük a szerződés keretében vagy a szerződéssel kapcsolatban merül fel. Minden, a szerződés megkötése után felmerülő és a felektől független olyan körülményről, amely a szerződés teljesítését akadályozza, a felek kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni.

11.2. Jogvita esetén a magyar jog szabályai az irányadók.

## 12. Szerződés megszűnése

12.1. Felek a szerződés teljesítésében érdekeltek, ezért annak sikere érdekében mindent megtesznek.

12.2. A szerződés egyoldalú megszüntetésére – elállás – csak súlyos szerződésszegés esetében van lehetőség a jelen szerződésben meghatározottak szerint. Az elállásra okot adó tényről előzetesen a másik felet írásban fel kell hívni és a jogellenes magatartás megszüntetésére határidőt kell kitűzni. A jelen szerződéstől történő egyoldalú elállás esetén az arra okot adó fél köteles megtéríteni a másik félnek az ebből eredő teljes kárát.

12.3. Megrendelő a Kbt. 125. § (5) bekezdés előírása alapján jogosult és egyben köteles a szerződést írásban felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha:

- Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek
- Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

12.4. A 12.3. pont szerinti felmondás esetén Szállító a szerződés megszűnése előtt már teljesített szállítás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

### 13. Kapcsolattartás:

13.1. A szerződésben foglaltak teljesítésével kapcsolatban a Megrendelő és Szállító megjelöli a teljesítéssel kapcsolatos joghatályos nyilatkozat megtételére jogosult személyeket.

#### 13.2. Megrendelő megbízottja:

Név: Szentés Károly – orvosi gép-műszergazdálkodási önálló csoportvezető

Telefon: +36/1 455-5751

e-mail: [muszak@istvankorhaz.hu](mailto:muszak@istvankorhaz.hu), [szentés.károly@eszszk.hu](mailto:szentés.károly@eszszk.hu)

#### Szállító megbízottja:

Név: Dr. Borbás Gyula

Telefon: 06-23-511-311

Fax: 06-23-511-310

13.3. Fenti személyek jogosultsága a szerződés módosítására nem terjed ki.

13.4. Minden, a szerződés keretében a felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában (ajánlott levélben, telefaxon, e-mailban) kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi vételkor, illetve neki történő kézbesítésekor áll be.

13.5. Az értesítésben foglaltak akkor lépnek érvénybe, amikor azt kikézbcsítették, vagy az értesítés érvényességi napján attól függően, melyik van később.

### 14. Egyebek:

14.1. A szerződés módosítására a Kbt. 132. §-ban foglaltak betartásával kerülhet sor.

14.2. A Kbt. 125. § (7) bekezdése szerint a külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevő köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

14.3. Szállító a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül az eljárás folyamán tudomására jutott információkat kizárólag a szerződés teljesítésére használhatja fel.

14.4. A jelen szerződésből eredő jogvitákat a szerződő felek megkísérlik békés úton rendezni.

14.5. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Kbt., a Ptk. és a vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

2011. 11. 11.  
Fr

Szerződő felek jelen szerződést elolvasták, az abban foglaltakat megértették, és mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt alulírott helyen és időben jóváhagyólag aláírták.  
A szerződés 4 azonos érvényű példányban magyar nyelven készül, melyből a felek 2-2 példányt kapnak.

Jelen szerződés 8 számozott lapot tartalmaz.

Budapest, 2013. december 09.

**BIOTEST HUNGARIA KFT.** ⑬  
2045 Törökbálint, Torbágy u. 15/A  
Tel.: 06-23/511-311; Fax: 06-23/511-310  
UniCredit Bank: 10950009-00000002-55440002  
Cégjegyzékszám: Cg. 13-09-095141  
Adószám: 10938164-2-13

Megrendelő részéről  
**Egyesített Szent István és Szent László  
Kórház - Rendelőintézet**  
Dr. Vályi-Nagy István Kálmánné Juhász Ilona  
főigazgató gazdasági igazgató

Szállító részéről  
**Biotest Hungaria Kft.**  
Dr. Szolnoky Miklós, Dr. Borbás  
Gyula, Dr. Karabélyos Csaba, Kovács  
Enikő közül bármelyik kettő személy

Handwritten notes and signatures at the bottom left corner.



3./2. számú iratminta

## A MEGAJÁNLANI KÍVÁNT ÁRU MŰSZAKI LEÍRÁSA

a II. számú rész vonatkozásában  
(Vér- és infúzió melegítő)

Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám: SZI-135

A szerződés tárgya: Urológiai laparoszkópos torony különböző optikákkal és kiegészítőkkel, valamint vér- és infúzió melegítő szállítása

Részvételre jelentkező neve: Biotest Hungaria Kft.

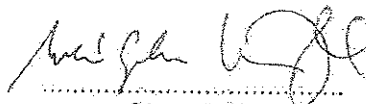
Részvételre jelentkező székhelye: 2045 Törökbálint, Torbágy u. 15/A.

Paraméter	Követelmény	A megajánlani kívánt termék paraméterei
Gyártó megnevezése:		<b>BEGLER</b> Medizinelektronik GmbH Alhangstrasse 18a, A-3001 Mauerbach, Ausztria
Típus megnevezése:		<b>BW 685</b>
Forgalomba hozatali engedély típusa, száma:		<b>EC Certificate</b> <b>GI 10 03 14553 029</b>
Aramellátás	230 V; 50 Hz	230 V; 50 Hz
Névléges hőmérséklettartomány	Legalább + 37 °C - + 41 °C között (megajánlható a határértékekkel megegyező határértékű tartomány vagy a határértékek mindkét értékét egyszerre érintő túllépése megengedett)	+ 37 °C - + 41 °C között
Hőmérséklet szabályozás 0,5 °C lépésekben	igen	Igen, hőmérséklet szabályozás 0,5 °C lépésekben
Bemelegedési idő	maximum 60 sec	maximum 45 sec
Túlfűtés elleni védelem	igen	Igen, túlfűtés elleni védelem
Hőmérséklet kijelzés	igen	Igen, hőmérséklet kijelzés
Riasztás hibás működés esetén (hangjelzés)	igen	Igen, riasztás hibás működés esetén (hangjelzés)
A készülék használatához a szokványos infúziós, ill. transzfúziós szerelék is illeszkedjen.	igen	Igen, a készülék használatához a szokványos infúziós, ill. transzfúziós szerelék is illeszkedik
Infúziós állványra rögzíthető legyen	igen	Igen, infúziós állványhoz rögzíthető

Paraméter	Követelmény	A megajánlani kívánt termék paramétereit
Védettségi fokozat	freccsenő víz ellen védett.	Igen, fröccsenő víz elleni védelem, IPX4
Induló fogyóanyag készlet: 350 db készülékenként	igen	Igen, induló fogyóanyag készlet: 350 db készülékenként

Törökbálint, 2013. november 4.

BIOTEST HUNGARIA KFT.  
 2045 Törökbálint, Torbágy.u. 15/A.  
 Tel.: 06-23/511-311; Fax: 06-23/511-310  
 UniCredit Bank: 10950009-00000002-55440002  
 Cégjegyzékszám: Cg: 13-09-085144  
 Adószám: 10938164-2-13  
 3.

  
 .....  
 Cégszerű aláírás

4

6  
 1/2

## RÉSZLETEZŐ ÁRTÁBLÁZAT

Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám: SZI-135

A szerződés tárgya: Urológiai laparoszkópos torony különböző optikákkal és kiegészítőkkal, valamint vér- és infúzió melegítő szállítása

Ajánlattevő neve: Biotest Hungaria Kft.

Ajánlattevő székhelye: 2045 Törökbálint, Torbágy u. 15/A.

Rész száma	Megnevezés	Mennyiség (darab)	Megajánlott nettó egységár (Ft/darab)	Megajánlott nettó ár / teljes mennyiség (Ft)
I. számú rész	Urológiai laparoszkópos torony különböző optikákkal és kiegészítőkkal			
	1. tétel: Veress-tű	5		
	2. tétel: Trokárhüvely 1.	4		
	3. tétel: Trokárhüvely 2.	5		
	4. tétel: Trokárhüvely 3.	9		
	5. tétel: Trokárhüvely 4.	4		
	6. tétel: Torkáryárs 1.	9		
	7. tétel: Torkáryárs 2.	9		
	8. tétel: Torkáryárs 3.	4		
	9. tétel: Szűkítő adapter 1.	4		
	10. tétel: Szűkítő adapter 2.	4		
	11. tétel: Dissector, Maryland	4		
	12. tétel: Fogó, anatómiás 1.	4		
	13. tétel: Fogó, anatómiás 2.	4		
	14. tétel: Olló	4		
	15. tétel: Belfogó	4		
	16. tétel: Horgas fogó	4		
	17. tétel: Babcock fogó	3		
	18. tétel: Diathermiás kábel	5		
	19. tétel: Kapocsrakó	1		
	20. tétel: Túfogó	2		
	21. tétel: Fascia-záró fogó	2		
	22. tétel: Szívó-öblítő kézidarab	6		
	23. tétel: Optika	4		
	24. tétel: Fénykábel adapterekkel	5		
	25. tétel: Endokamera	1		
	26. tétel: Fényforrás	1		
	27. tétel: CO <sub>2</sub> -insuflátor	1		
	28. tétel: Szerelék CO <sub>2</sub> -insuflátorhoz	3		
	29. tétel: Monitor	1		
	30. tétel: Adatrögzítő egység	1		

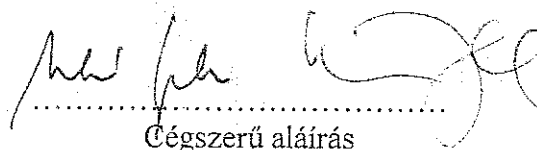
-6-

ker  
M.

Rész száma	Megnevezés	Mennyiség (darab)	Megajánlott nettó egységár (Ft/darab)	Megajánlott nettó ár / teljes mennyiség (Ft)
	31. tétel: Szívó-öblítő készülék	1		
	32. tétel: Szerelék szívó-öblítő készülékhez	4		
	33. tétel: Gördíthető készülékállvány	1		
	34. tétel: Nagyfrekvenciás sebészeti vágókészülék tartozékaival	1		
	35. tétel: Kontroll monitor	1		
Ajánlati ár az I. számú rész vonatkozásában (nettó HUF / teljes mennyiség)				-

II. számú rész	Vér- és infúzió melegítő	2	500.000 Ft/db	1.000.000 Ft
Ajánlati ár a II. számú rész vonatkozásában (nettó HUF / teljes mennyiség)				1.000.000 Ft

Törökbálint, 2013. november 20.

  
 Cégszerű aláírás

BIOTEST HUNGARIA KFT.  
 2045 Törökbálint, Torbágy u. 15/A.  
 Tel.: 06-23/511-311; Fax: 06-23/511-310  
 UniCredit Bank: 10950009-00000002-55440002  
 Cégjegyzékszám: Cg. 13-09-005141  
 Adószám: 10938164-2-13